

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9016



Christian Steiner

THE BORODIN TRIO

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1992 Chandos Records Ltd.
© 1992 Chandos Records Ltd.

DIGITAL

CHANDOS

DEBUSSY

Premier Trio in G

TURINA

Piano Trio No. 1 Op. 35

MARTIN

Piano Trio on Popular
Irish Folk Tunes



THE BORODIN TRIO

CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)

Premier Trio in G major

28:03

Erstes Trio in G-Dur; Premier Trio en sol majeur

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | I Andantino con moto allegro · Allegro appassionato · Tempo primo | 11:58 |
| 2 | II Scherzo. Intermezzo: Moderato con allegro | 4:28 |
| 3 | III Andante espressivo | 4:41 |
| 4 | IV Finale: Appassionato | 6:45 |

JOAQUÍN TURINA (1882-1949)

Piano Trio No. 1 Op. 35

25:57

Klaviertrio Nr. 1 Op. 35; Trio avec piano no 1 Op. 35

- | | | |
|---|---------------------------------|------|
| 5 | I Prélude et Fugue: Lento | 8:29 |
| 6 | II Thème et Variations: Andante | 9:59 |
| 7 | III Sonate: Allegro | 7:21 |

FRANK MARTIN (1890-1974)

Piano Trio on Popular Irish Folk Tunes

18:24

Klaviertrio über irländische Volkslieder

Trio avec piano sur des mélodies populaires irlandaises

- | | | |
|----|--------------------------------------|------|
| 8 | I Allegro moderato · Allegro marcato | 5:01 |
| 9 | II Adagio | 7:39 |
| 10 | III Gigue: Allegro | 5:36 |

DDD TT = 72:42

THE BORODIN TRIO

LUBA EDLINA Piano

ROSTISLAV DUBINSKY Violin

YULI TUROVSKY Cello

Archiv für Kunst und Geschichte, Berlin



JOAQUÍN TURINA

Archiv für Kunst und Geschichte, Berlin



FRANK MARTIN

Lebrecht Collection



CLAUDE DEBUSSY

CLAUDE DEBUSSY
Premier Trio in G major

Two days ago a young pianist arrived from Paris, where he has just graduated at the Conservatoire with the first prize in the class of M. Marmontel.

The young pianist who had just arrived from Paris was Achille-Claude Debussy. He had been admitted to the Paris Conservatoire in 1872 and placed in the piano class of Antoine Marmontel. Marmontel, the sixty-year-old 'pillar' of the Conservatoire, enjoyed an almost sacredotal authority and was held in great affection by his contemporaries. There were, however, regular clashes between the elderly master, whose age had strengthened his conservative instincts, and his brilliant pupil, who stubbornly resisted the rigours of severe technical training. For that reason and perhaps many others, Marmontel did *not* give a first prize to Achille, although he was instrumental in securing employment for his rebellious student during the summer vacation of 1880. It was indeed the old professor who recommended Achille for a position when he received a request for a good pianist from a wealthy *grande dame* touring Europe.

The young pianist arrived in Switzerland in the middle of July. The *grande dame* who welcomed him was a Russian widow who journeyed incessantly across Europe, usually attended by several of her eleven children. Debussy was responsible for teaching these children piano, for accompanying their singing, and for playing duets with Madame herself. Nadezhda Filaretovna von Meck had acquired her fortune and German name through her marriage to Karl von Meck, a railroad engineer who died in 1876, leaving her an estate worth several million roubles and thus giving her the means to patronize substantially the arts. Although she helped many musicians, Madame von Meck treated no one so generously as Tchaikovsky, and her fame in musical history rests exclusively on the financial help she gave the composer and on the epistolary record of their strange sixteen-year relationship. It was in fact only after the publication of their correspondence in 1935-36 that a true picture of the woman and of young Debussy's connection with her came to the fore.

Yesterday for the first time I played our Symphony (i.e. Tchaikovsky's Fourth) with my little Frenchman.

In September 1880 the widow was at the peak of her infatuation with Tchaikovsky. She attempted to secure the composer's approval for one early work by Debussy, the *Danse bohémienne*, which Tchaikovsky severely criticized. The following month she sent her

correspondent Achille's arrangement for piano duet of the Spanish, Italian and Russian dances from *Swan Lake*, along with a request for their publication. Debussy's initial musical experience outside the Conservatoire thus brought him into an atmosphere of veneration for a composer whose personality was not in harmony with his own and whose style left, incidentally, no enduring impression on his music.

I am sorry not to be able to send the Trio to you for your criticism, but he is leaving shortly and would not have the time to copy it out.

Nadezhda von Meck kept a household 'triumvirate' of young musicians in which 'Bussik', as she styled Debussy, was regularly required to play. The trio she refers to in the above noted letter to Tchaikovsky is the *Trio in G major*. It was written in September 1880 and no doubt played forthwith by Madame's private ensemble. It is dedicated to Debussy's theory teacher, Emile Durand, with the inscription 'An offering of many notes and much friendship'. For more than a century the manuscript lay dormant on the shelves of various American libraries; but in 1986 'Bussik's' first and only *Trio* was at last published by Henle, and it is now beginning to find a place in the active repertoire.

JOAQUÍN TURINA
Piano Trio No. 1 Op. 35

Dedicated to 'Her Royal Highness the Infanta Doña Isabel de Borbón', Turina's first piano trio was written in 1925-26 and premiered in London at an Anglo-Spanish Society concert on 5 July 1927. After a nine-year stay in Paris (1905-1914), where he had come under the influence of Debussy, the Sevillian composer was at that time considered a representative figure of the Spanish 'nationalist' school.

Turina's music was indeed informed by the flavour of his native land, and although the Trio's classical form bears no trace of 'nationalism', the music certainly mirrors the Spanish spirit throughout, especially in its closing movement.

The lively and warm melodic material that characterizes the *Prelude and Fugue* somehow softens the austere character usually associated with this form. The cello then introduces the second movement's *Andante* theme, which is followed by five variations evoking popular tunes from various parts of Spain: *muneira*, *schottis*, *zortzico*, *jota*, and *soleares*. Cast in free sonata form, the last section exhibits a lavish display of short themes with continuous changes of tempo and metre.

Turina was awarded the National Music Prize for his *Piano Trio Op. 35* by the Spanish state in 1926, also the year of the music's publication in Paris.

FRANK MARTIN
Piano Trio on Popular Irish Folk Tunes

Amongst composers of French-speaking Switzerland Frank Martin no doubt presents the most striking and original profile. His early works are influenced markedly by Franck, Fauré and, to a certain extent, Debussy; however, during the inter-war years he began grappling with technical questions raised by modern-day aesthetics and gradually developed his own style, in which he was to produce the works that brought him recognition.

Martin's long association with the Jaques-Dalcroze Institute in Geneva accounts for the fact that he was at first chiefly interested in rhythmic experimentation. At the end of the 19th century Emile Jaques-Dalcroze had introduced at the Geneva Conservatory his famous 'rhythmic gymnastics', which intended 'to create by the help of rhythm a rapid and regular current of communication between brain and body and to make feeling for rhythm a physical experience.' This method, known as eurythmics, co-ordinates musical training with rhythmic bodily movement.

The *Trio on Popular Irish Folk Tunes* is a notable example of Martin's fascination with problems of rhythm; its complex polyrhythmic structure demands the greatest skill and artistry from the performers. It was composed in 1925 at the request of an American *maecenas*, who subsequently rejected it as being too 'modern' and difficult. The work received its first public performance in April 1926 in Paris, with the composer playing the piano part.

© 1992 Marie-Claude Beauchamp



CLAUDE DEBUSSY
Erstes Trio in G-Dur

Vor zwei Tagen kam ein junger Pianist aus Paris an, wo er eben seine Ausbildung am Konservatorium mit dem ersten Preis in der Klasse von M. Marmontel abgeschlossen hat.

Der junge Pianist, der da eben aus Paris angekommen war, war Achille-Claude Debussy. Er hatte 1872 am Pariser Konservatorium einen Studienplatz erhalten und war in die Klavierklasse von Antoine Marmontel eingestuft worden. Der sechzigjährige Marmontel war eine der "Säulen" des Konservatoriums. Seine Autorität war geradezu priesterhaft und seine Zeitgenossen verehrten ihn zutiefst. Es entstanden jedoch regelmäßig Meinungsverschiedenheiten zwischen dem betagten Meister, dessen konservative Einstellung sich im Alter noch verstärkt hatte, und seinem talentierten Schüler, der sich den Anforderungen einer rigorosen technischen Ausbildung hartnäckig entgegenstellte. Darin lag unter anderem wohl der Grund, warum Marmontel Debussy *nicht* mit einem ersten Preis auszeichnete, obwohl er seinem widerspenstigen Schüler im Sommer 1880 eine Ferienanstellung vermittelte. Als er nämlich von einer reichen, durch Europa reisenden Dame eine Anfrage um einen guten Pianisten erhielt, empfahl er den jungen Achille.

Debussy kam Mitte Juli in der Schweiz an. Die reiche Dame, bei der er eine Anstellung finden sollte, war eine russische Witwe, die pausenlos kreuz und quer durch Europa reiste, gewöhnlich in Begleitung einiger ihrer elf Kinder. Debussy sollte diesen Kindern Klavierunterricht erteilen, sie beim Singen begleiten und mit Madame selbst Duette spielen. Nadeschda Filaretowna von Meck hatte ihr Vermögen und ihren deutschen Namen durch ihre Heirat mit Karl von Meck, einem Eisenbahningenieur, erworben, der 1876 gestorben war und ihr eine Erbschaft von mehreren Millionen Rubel hinterlassen hatte. Dadurch war sie in der Lage, sich intensiv als Kunstmäzenin zu betätigen. Sie gewährte vielen Musikern finanzielle Hilfe, doch keinem gegenüber war sie so großzügig wie gegenüber Tschaikowsky. Madame von Mecks Ansehen in den Annalen der Musikgeschichte stützt sich ausschließlich auf ihre finanzielle Großherzigkeit gegenüber Tschaikowsky und ihre ungewöhnliche, sechzehn Jahre dauernde Freundschaft mit ihm, die in Episteln von Briefen aufgezeichnet ist. Tatsächlich entstand ein wahres Bild von dieser Frau und von Debussys Bekanntschaft mit ihr erst nach der Veröffentlichung dieser Korrespondenz im Jahr 1935-36.

Gestern spielte ich zum ersten Mal mit meinem kleinen Franzosen unsere Symphonie (d.h. Tschaikowskys Vierte).

Im September 1880 hatte Madame von Meck's Vernarrtheit in Tschaiakowsky ihren Höhepunkt erreicht. Sie versuchte, ihn für ein Frühwerk Debussys, den *Danse bohémienne*, zu interessieren, doch Tschaiakowsky hatte nur scharfe Kritik dafür. In den folgenden Monaten schickte sie ihm Debussys vierhändiges Klavierarrangement des spanischen, italienischen und russischen Tanzes aus *Schwanensee* und bat um Veröffentlichung. So kam es, daß Debussy ganz am Anfang seiner musikalischen Laufbahn mit der Verehrung eines Komponisten in Berührung kam, von dessen Persönlichkeit er sich nicht angezogen fühlte und dessen Stil auch keinen bleibenden Einfluß auf seine eigenen Kompositionen hatte.

Ich kann Ihnen das Trio leider nicht zur Kritik unterbreiten, denn er reist in Kürze ab und hätte keine Zeit, es abzuschreiben.

Nadeschda von Meck hatte in ihrem Haushalt ein permanentes "Triumvirat" von jungen Musikern, dem "Bussik", wie sie Debussy nannte, angehörte. Das Trio, auf das sie sich in obigem Brief an Tschaiakowsky bezieht, ist Debussys *Trio in G-Dur*. Es entstand im September 1880 und wurde vermutlich sofort von Madames privatem Ensemble gespielt. Debussy widmete es seinem Theorielehrer, Emile Durand, mit den Worten: "Ein Geschenk von vielen Noten und viel Freundschaft". Über ein Jahrhundert lang lag das Autograph unbeachtet in verschiedenen amerikanischen Bibliotheken. Doch im Jahr 1986 erschien "Bussiks" erstes und einziges Trio endlich bei Henle im Druck, und es findet jetzt allmählich einen festen Platz im Repertoire.

JOAQUÍN TURINA Klaviertrio Nr. 1 Op. 35

Turinas erstes Klaviertrio, das 1925-26 entstand und am 5. Juli 1927 in London bei einem Konzert der Anglo-Spanish Society uraufgeführt wurde, war "A son Altesse Royale l'Infante Doña Isabel de Borbón" (Ihrer Königlichen Hohheit der Infanta Isabel de Borbón) gewidmet. Zu diesem Zeitpunkt galt der aus Sevilla stammende Komponist, nachdem er neun Jahre (1905-14) in Paris verbracht hatte und unter den Einfluß Debussys geraten war, als Repräsentant der spanischen "nationalistischen" Schule.

Turinas Werke sind zweifellos vom Wesen seines Heimatlands durchdrungen, und obwohl die klassische Form des Trios keinerlei Spuren von Nationalismus aufweist, so spiegelt die Musik tatsächlich durchweg den Geist Spaniens wider, ganz besonders im letzten Satz.

Die Lebhaftigkeit und Wärme des melodischen Materials in *Prélude et Fugue* mildert den dieser Form meist eigenen strengen Charakter. Das Cello stellt das *Andante*-Thema des zweiten

Satzes vor, auf das fünf Variationen folgen, die sich auf bekannte Volkslieder aus verschiedenen Teilen Spaniens stützen: *muneira*, *schottis*, *zortzico*, *jota* und *soleares*. Der letzte Satz ist in freier Sonatenform angelegt und enthält einen Reichtum an kurzen, in Tempo und Takt ständig wechselnden Themen.

Turina wurde 1926, im selben Jahr in dem das Werk in Paris im Druck erschien, von der spanischen Regierung für sein Opus 35 der Nationale Musikpreis verliehen.

FRANK MARTIN Klaviertrio über irländische Volkslieder

Von allen aus der französischen Schweiz stammenden Komponisten ist Frank Martin zweifellos der originellste und profilierteste. Seine Frühwerke sind merkbar von Franck, Fauré und in gewissem Grade auch von Debussy beeinflusst, doch in den Jahren zwischen den beiden Weltkriegen begann er, sich mit technischen, von der modernen Aesthetik aufgeworfenen Fragen zu beschäftigen und seinen eigenen Stil zu entwickeln, in dem er die Werke schrieb, auf die sich seinen Ruf stützt.

Martins langjährige Assoziation mit dem Genfer Institut Jaques-Dalcroze erklärt sein anfängliches Hauptinteresse an rhythmischen Experimenten. Ende des 19. Jahrhunderts hatte Emile Jaques-Dalcroze am Genfer Konservatorium seine berühmte "rhythmische Gymnastik" eingeführt, deren Ziel es war, "mit Hilfe von Rhythmus einen schnellen, regelmäßigen Kommunikationsstrom zwischen Gehirn und Körper herzustellen und aus dem Gefühl für Rhythmus ein physisches Erlebnis zu machen." Diese als Eurhythmie bezeichnete Methode verbindet Musikerziehung mit Körperbewegung.

Das *Trio über irländische Volkslieder* ist ein typisches Beispiel für Martins Faszination für rhythmische Probleme. Sein komplizierter polyrhythmischer Aufbau erfordert vom Interpreten ein Höchstmaß an Geschick und musikalischem Können. Es entstand 1925 auf Wunsch eines amerikanischen Mäzens, der es in der Folge ablehnte, da es ihm zu "modern und schwierig" war. Bei der Erstaufführung des Werks in Paris im Jahr 1925 spielte Martin selbst den Klavierpart.

© 1992 Marie-Claude Beauchamp
Übersetzung: Inge Moore

CLAUDE DEBUSSY
Premier Trio en sol majeur

Il y a deux jours, un jeune pianiste est arrivé de Paris; il a étudié au Conservatoire dans la classe de Monsieur Marmontel, qui vient de lui décerner un premier prix.

Le jeune pianiste fraîchement arrivé de Paris était Achille-Claude Debussy. Achille avait été admis au Conservatoire en 1872 et inscrit dans la classe de piano d'Antoine Marmontel; ce dernier était, à soixante ans, considéré comme l'un des piliers du Conservatoire, où il jouissait d'ailleurs d'une autorité quasi sacerdotale tout en étant tenu en haute estime par ses collègues. Cette auréole n'a cependant pas empêché le vieux maître, dont les instincts conservateurs s'étaient raffermis au fil des ans, d'entrer fréquemment en conflit avec son brillant élève, qui s'obstinait à défier les règles trop rigides de la technique. Pour cette raison, et pour plusieurs autres peut-être, Marmontel n'a pas conféré un premier prix à Achille, bien qu'il n'eût aucune hésitation à le recommander lorsqu'au printemps 1880 une riche *grande dame* parcourant l'Europe lui fit part de son désir d'embaucher un pianiste de talent pour la période des vacances estivales.

Le jeune pianiste arriva en Suisse à la mi-juillet. La *grande dame* qui l'accueillit alors était une veuve russe qui passait la majeure partie de son temps à voyager, habituellement escortée par une suite qui comprenait deux ou trois musiciens, une nombreuse domesticité et quelques-uns de ses onze enfants. La tâche de Debussy consistait justement à enseigner le piano à ces rejetons, à accompagner leur chant et à jouer en duo avec Madame elle-même. Nadejda Filaretovna von Meck devait sa fortune et son nom allemand à l'ingénieur Karl von Meck, qu'elle avait épousé en 1848 et qui, lors de son décès 28 ans plus tard, lui laissa en héritage plusieurs millions de roubles. Elle put ainsi se livrer à un mécénat des plus actifs, mais bien qu'elle ait soutenu matériellement plusieurs artistes et musiciens, aucun d'eux ne fut traité avec autant de généreux égards que Tchaïkovski. La renommée de Nadejda Filaretovna dans l'histoire de la musique ne repose en fait que sur l'aide financière qu'elle a apportée à ce compositeur et sur l'étrange relation épistolaire qu'elle a entretenue avec lui pendant seize ans. Aussi la personnalité de cette femme et la nature de ses rapports avec Debussy n'ont-ils été mis à jour qu'après la publication, en 1935-36, de sa volumineuse correspondance avec Tchaïkovski.

Hier, pour la première fois, j'ai joué notre symphonie (c'est-à-dire la Quatrième de Tchaïkovski) avec mon petit Français.

En septembre 1880 Madame von Meck était en pleine crise d'adoration pour Tchaïkovski. Elle soumit donc à son appréciation une des premières œuvres de Debussy, *Danse bohémienne*, que le compositeur russe critiqua plutôt sévèrement. Infatigable, la riche héritière lui envoya subséquemment les transcriptions de quelques danses du *Lac des cygnes* qu'Achille avait faites pour piano à quatre mains, le priant instamment d'assurer leur publication. Ce qui fut fait. Les premières expériences musicales de Debussy hors du Conservatoire l'ont donc plongé dans une atmosphère de vénération un compositeur avec lequel il n'avait que peu d'affinités et dont le style n'a laissé aucune empreinte sur sa musique.

Je regrette de ne pouvoir vous envoyer le Trio pour que vous en jugiez, cher ami, mais on n'a pas le temps de le copier, car il part très prochainement.

Nadejda von Meck entretenait chez elle un "triumvirat" de jeunes musiciens dans lequel "Bussik", comme elle avait baptisé Debussy, était régulièrement invité à jouer. Le Trio qu'elle mentionne dans la lettre à Tchaïkovski citée ci-haut est sans doute le *Trio en sol majeur*, écrit en septembre 1880 et fort probablement exécuté peu de temps après par l'ensemble privé de Madame. L'œuvre est dédiée au professeur d'harmonie du jeune Achille, Emile Durand, et porte l'inscription suivante: "Beaucoup de notes accompagnées de beaucoup d'amitié, offert par l'auteur à son professeur Monsieur Emile Durand." Pendant plus d'un siècle, le manuscrit a dormi sur les tablettes de diverses universités américaines; puis en 1986, la maison d'édition Henle a pris en charge la publication du premier — et unique — trio de "Bussik", ce qui a finalement permis à cette œuvre de jeunesse de se tailler une place dans le répertoire.

JOAQUÍN TURINA
Trio avec piano no. 1 Op. 35

Dédié à "Son altesse royale l'infante Isabelle de Bourbon", le premier trio pour piano de Joaquín Turina fut composé en 1925-26 et créé le 5 juillet 1927, lors d'un concert organisé à Londres par la Société Anglo-Espagnole. A la suite d'un séjour de neuf ans à Paris (1905-1914), où il avait succombé à l'influence de Debussy, Turina était à cette époque considéré comme l'un des chefs de file de l'école "nationaliste" espagnole.

L'œuvre de Turina est en effet imprégnée de couleurs locales, et bien que la forme classique de son trio ne porte aucune marque de "nationalisme", la matière musicale de tous les mouvements dégage en revanche un arôme tout à fait espagnol.

La chaleur et la vivacité de la substance mélodique qui compose le *Prélude et Fugue* vient

subtilement adoucir le caractère austère généralement associé à cette forme. Le violoncelle introduit ensuite le thème du second mouvement, un *Andante* suivi de cinq variations qui évoquent des airs populaires venant de différentes régions d'Espagne: *muneira*, *schottis*, *zortzico*, *jota* et *soleares*. Encastré dans une forme sonate, le dernier mouvement présente une riche collection de thèmes très courts, qui varient constamment leur rythme et leur tempo.

Pour son *Trio avec piano Op. 35* Turina a reçu le Prix National de Musique en 1926, l'année même où l'œuvre fut publiée à Paris.

FRANK MARTIN

Trio avec piano sur des mélodies populaires irlandaises

Frank Martin est certainement un des plus remarquables compositeurs que la Suisse Romande ait jamais produits. Ses œuvres de jeunesse trahissent l'influence de César Franck, de Fauré et, dans une certaine mesure, de Debussy; mais au cours des vingt années qui ont séparé des deux conflits mondiaux, il s'est sérieusement penché sur les questions techniques soulevées par l'esthétique moderne et a graduellement développé le style très personnel et original qui lui a ultérieurement valu une renommée internationale.

La longue association de Frank Martin avec l'Institut Jaques-Dalcroze à Genève témoigne de son intérêt précoce pour les diverses expériences auxquelles la musique contemporaine soumettait le rythme. A la fin du 19^{ième} siècle, Emile Jaques-Dalcroze avait introduit au Conservatoire de Genève sa fameuse "gymnastique rythmique", qui visait à "établir, avec l'aide du rythme, un courant de communication rapide et régulier entre le cerveau et le corps, et à faire de ce rythme une expérience physique." Cette méthode, connue sous le nom d'eurythmie, coordonne l'enseignement musical avec les mouvements rythmiques du corps.

Le *Trio sur des mélodies populaires irlandaises* offre un exemple intéressant de la fascination que le rythme exerçait sur Frank Martin; la structure polyrythmique et très complexe de cette œuvre exige en effet des exécutants beaucoup d'adresse et de virtuosité. L'œuvre fut écrite en 1925, à la demande d'un mécène américain qui l'a ultérieurement rejetée sous prétexte qu'elle était trop difficile et trop "moderne". La création eut lieu en avril 1926, à Paris; le compositeur était au piano.

© 1992 Marie-Claude Beauchamp

Previous releases featuring The Borodin Trio:

ARENSKY: Piano Trio No. 1 Op. 32

GLINKA: Trio Pathétique

CHAN 8477 CD; ABTD 1188 Cassette

BAX: Piano Trio in B flat major

BRIDGE: Piano Trio No. 2

CHAN 8495 CD; ABRD/ABTD 1205 LP & Cassette

BRAHMS: Piano Quartets Opp. 25, 26, 60

with Rivka Golani, viola

CHAN 8809/10 2-CD set; DBTD 2018 2-Cassette set

DVOŘÁK: Piano Trio No. 3 in F minor Op. 65

CHAN 8320 CD; ABRD/ABTD 1107 LP & Cassette

DVOŘÁK: Piano Trio No. 4 in E minor Op. 90 'Dumky'

SMETANA: Piano Trio in G minor Op. 15

CHAN 8445 CD; ABTD 1157 Cassette

MOZART: Six Piano Trios K254, K496, K502, K542, K548, K564

CHAN 8536/7 2-CD set; DBTD 2008 2-Cassette set

RAVEL: Piano Trio in A minor

DEBUSSY: Violin & Cello Sonatas

CHAN 8458 CD; ABRD/ABTD 1170 LP & Cassette

SCHUMANN: Piano Trios Opp. 63, 80, 110
Fantasiestücke in A minor Op. 88
CHAN 8832/3 2-CD set; DBTD 2020 2-Cassette set

TANEYEV: Piano Trio Op. 22
CHAN 8592 CD; ABRD/ABTD 1262 LP & Cassette

TCHAIKOVSKY: Piano Trio Op. 50
ALYABIEV: Piano Trio in A minor
CHAN 8975 CD; ABTD 1564 Cassette



- **A Chandos Digital Recording**
- Recording Producer: Brian Couzens
- Sound Engineer: Richard Lee • Editor: Peter Newble
- Recorded in Layer Marney Church, Essex on 9-12 July 1991
- Front Cover Photograph of the Borodin Trio by Eleonora Turovsky
- Sleeve Design: Jaquetta Sergeant • Art Direction: Steven John

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

DEBUSSY/TURINA/MARTIN: PIANO TRIOS - The Borodin Trio

CHANDOS
CHAN 9016

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9016



CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)

Premier Trio in G major

28:03

Erstes Trio in G-Dur; Premier Trio en sol majeur

- | | | | |
|---|-----|---|-------|
| 1 | I | Andantino con moto allegro - Allegro appassionato - Tempo primo | 11:58 |
| 2 | II | Scherzo. Intermezzo: Moderato con allegro | 4:28 |
| 3 | III | Andante espressivo | 4:41 |
| 4 | IV | Finale: Appassionato | 6:45 |

JOAQUÍN TURINA (1882-1949)

Piano Trio No. 1 Op. 35

25:57

Klaviertrio Nr. 1 Op. 35; Trio avec piano no 1 Op. 35

- | | | | |
|---|-----|------------------------------|------|
| 5 | I | Prélude et Fugue: Lento | 8:29 |
| 6 | II | Thème et Variations: Andante | 9:59 |
| 7 | III | Sonate: Allegro | 7:21 |

FRANK MARTIN (1890-1974)

Piano Trio on Popular Irish Folk Tunes

18:24

Klaviertrio über irländische Volkslieder

Trio avec piano sur des mélodies populaires irlandaises

- | | | | |
|----|-----|------------------------------------|------|
| 8 | I | Allegro moderato - Allegro marcato | 5:01 |
| 9 | II | Adagio | 7:39 |
| 10 | III | Gigue: Allegro | 5:36 |

DDD TT = 72:42

THE BORODIN TRIO

LUBA EDLINA Piano

ROSTISLAV DUBINSKY Violin

YULI TUROVSKY Cello

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

LC7038

© 1992 Chandos Records Ltd. © 1992 Chandos Records Ltd.
PRINTED IN AUSTRIA

DEBUSSY/TURINA/MARTIN: PIANO TRIOS - The Borodin Trio

CHANDOS
CHAN 9016